

# Téléviseur LCD 81,3 cm/32" avec technologie 100Hz et tuner TNT intégré

**MEDION**<sup>®</sup>

MEDION<sup>®</sup> P15057 (MD 30473)

---



Mode d'emploi



## Table des matières

Précautions	1
Information de sécurité	2
Accessoires	3
Caractéristiques techniques	3
Présentation du produit	4
Vue de face	4
Connexions	5
Télécommande	6-7
Fonctionnement de base	8
Menu OSD	9-15
1. Menu CHAÎNE (CHANNEL)	9-10
2. Menu IMAGE (PICTURE)	11
3. Menu SON (SOUND)	12
4. Menu HORLOGE (TIME)	13
5. Menu VERROUILLER (LOCK)	14
6. Menu CONFIGURER (SETUP)	15
Fonctionnement Multimédia	16-18
Procédé d'enregistrement	19-20
Menu EPG	21
Dépannage rapide	22
Conditions générales de la garantie commerciale	23-31

# Précautions

---

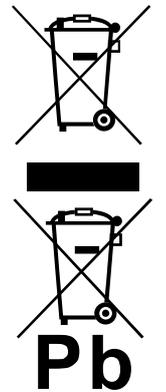


Le symbole éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur sur la présence de "tension dangereuse" non isolée au sein du boîtier du produit qui peut être d'une amplitude suffisamment élevée pour représenter un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence de consignes d'utilisation et de maintenance (entretien) importantes dans la documentation jointe à l'appareil.

---



## **Elimination correcte du produit**

(Déchets d'équipements électriques & électroniques (DEEE))

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité recyclables et réutilisables.

Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers à la fin de leur cycle de vie.

Veillez mettre cet équipement au rebut dans le centre de collecte et de recyclage de votre municipalité locale.

Aux Etats-Unis, il existe des systèmes de tri et de collecte pour les produits électriques et électroniques usagés. Veuillez aider à préserver l'environnement dans lequel nous vivons!

---



Cet appareil est conforme aux directives européennes en matière de sécurité et d'interférence électrique.

# Information de sécurité

---

Pour garantir une utilisation fiable et en toute sécurité de cet équipement, veuillez lire attentivement les instructions contenues dans ce mode d'emploi, en particulier les informations de sécurité ci-dessous. \_ \_ \_ \_ \_

## Sécurité électrique

- Le téléviseur doit être connecté uniquement à une alimentation secteur qui correspond à celle indiquée sur l'étiquette de l'adaptateur secteur.
- Pour prévenir toute surcharge, ne pas partager la même prise secteur avec un trop grand nombre d'autres équipements.
  - Ne pas placer les fils de connexion là où on peut marcher ou trébucher dessus.
  - Ne pas placer des éléments lourds sur les fils électriques au risque de les endommager.
  - Tenir la fiche secteur, et non les fils, lors du retrait de la prise de courant.
  - Pendant un orage ou en cas d'inutilisation prolongée de la TV, débrancher l'antenne (si extérieure) et l'adaptateur secteur de la prise de courant.
  - Ne pas laisser l'eau ou l'humidité s'infiltrer dans le téléviseur ou dans l'adaptateur secteur. NE PAS utiliser dans des endroits mouillés ou humides tels que les salles de bain, les cuisines enfumées ou à proximité des piscines.
- Débrancher immédiatement et faire appel à un professionnel si :
  - la prise ou le câble secteur est endommagé(e).
  - du liquide est renversé sur le téléviseur, ou si ce dernier se trouve exposé à l'eau ou à l'humidité accidentellement.
  - quelque chose pénètre accidentellement dans les fentes d'aération.
  - le téléviseur présente un dysfonctionnement.
  - NE PAS retirer les couvercles de sécurité. Il n'y a aucune pièce utilisable pour l'utilisateur à l'intérieur.

Vous risquez d'annuler la garantie. Seul un personnel qualifié est habilité à réviser cet appareil.

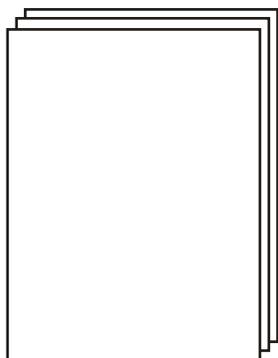
- Pour éviter une fuite de batterie, retirer les batteries usagées de la télécommande, ou en cas d'inutilisation prolongée.
  - NE PAS fendre ni jeter au feu les batteries usagées.
- 

## Sécurité physique

- NE PAS bloquer les fentes d'aération situées sur le couvercle arrière. Vous pouvez installer le téléviseur dans un meuble, mais s'assurer de laisser au moins un espace de 5 cm (2") tout autour de l'appareil.
- NE PAS tapoter ni secouer l'écran TV, vous pouvez abîmer la circuiterie interne. Prendre grand soin de la télécommande, ne pas la laisser tomber ni entrer en contact avec des liquides.
- Pour nettoyer le téléviseur, utiliser un chiffon doux et sec. NE PAS utiliser des solvants ou des liquides à base d'essence. Pour les taches tenaces, vous pouvez utiliser un chiffon doux et humide avec du détergent dilué.

## Accessoires

---



Mode d'emploi



Télécommande



Cordon d'alimentation



Batteries pour la télécommande

Note : La configuration des composants peut différer de l'illustration suivante

## Caractéristiques techniques

---

- Système TV	PAL BG/DK/I SECAM BG/DK
- Taille écran	81,3cm/32pouces (en diagonale)
- Résolution	1920X1080
- Entrée antenne	75Ω
- Puissance sortie audio	2x8W
- Consommation électrique	220-240V~ 50Hz 180W

---

### Télécommande

Type	infrarouge
Distance de contrôle	5 m
Angle de contrôle	30° (horizontal)

---

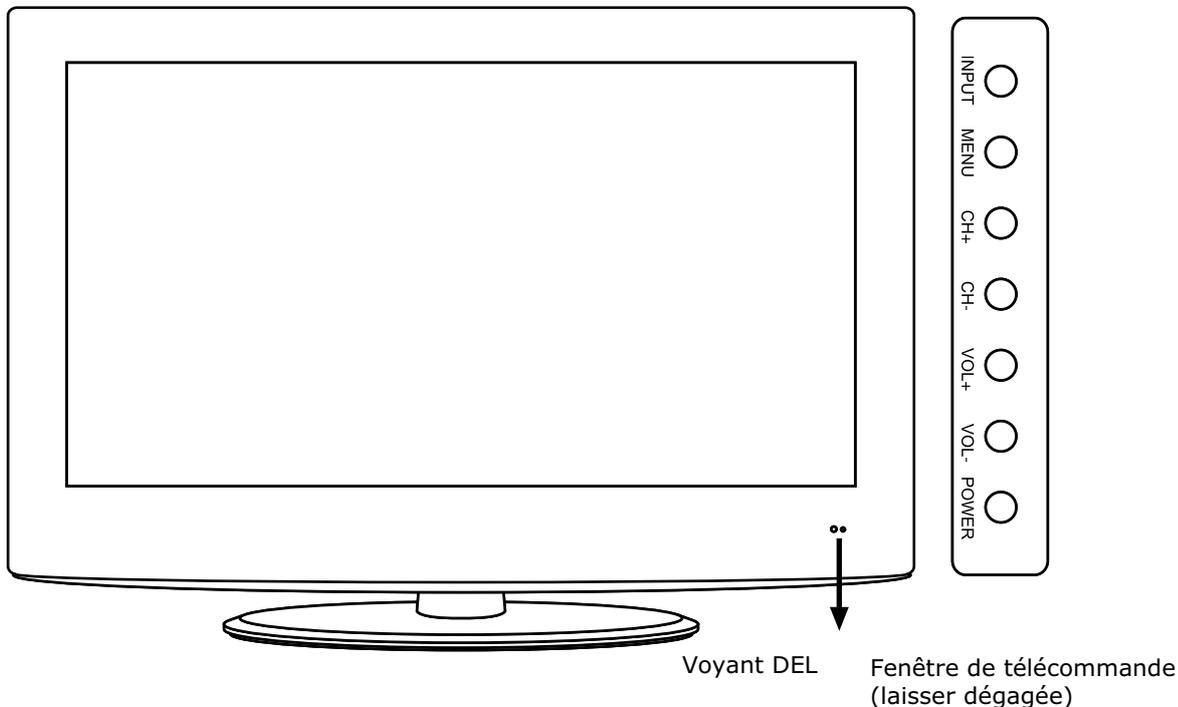
### Dimensions

- Dimensions sans le pied (l x H x P) : env. 800 x 543 x 108 mm
- Dimensions avec pied (l x H x P) : env. 800 x 600 x 215 mm
- Poids sans le pied : env. 11,3 kg
- Poids avec pied : env. 12,4 kg

# Présentation du produit

---

## Vue de face



(IR) Récepteur à infrarouge : Reçoit les signaux IR de la télécommande.  
(Allumage/Veille) Voyant DEL : Appuyer sur Marche/Arrêt (POWER) pour allumer et éteindre.

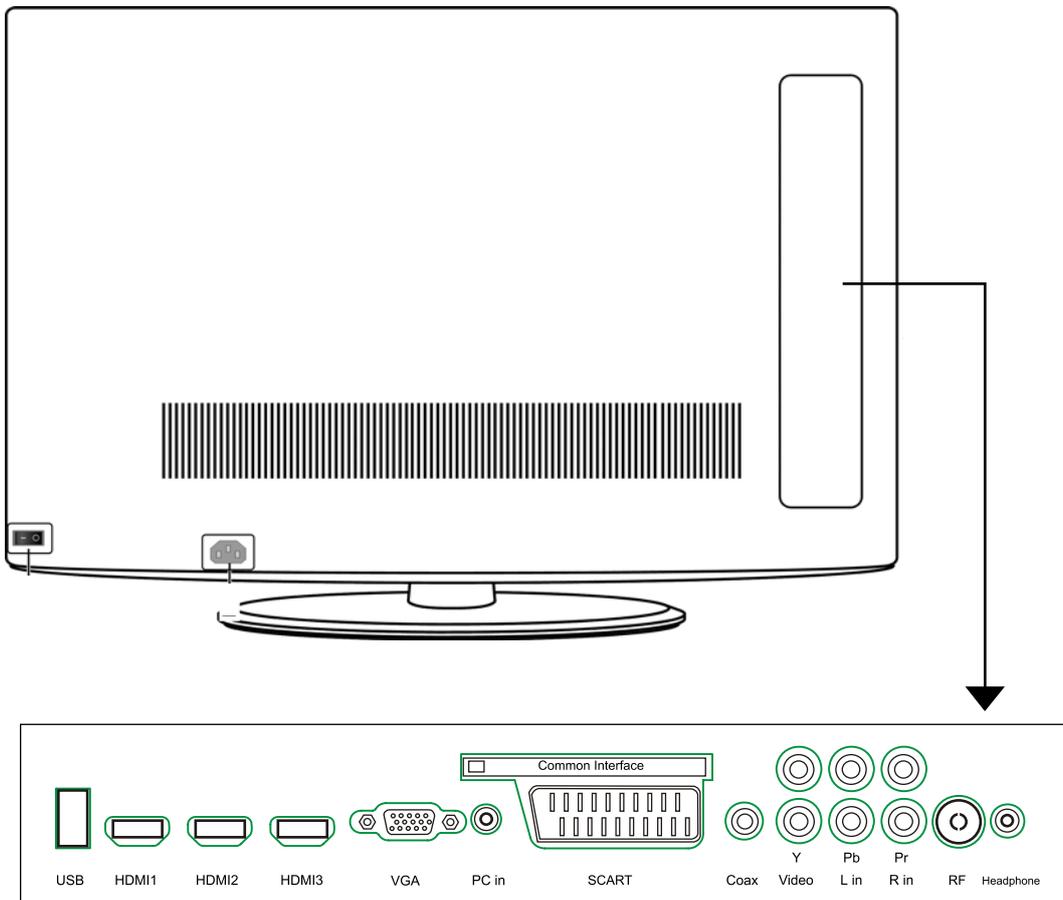
Voyant allumé (rouge)      Mode Veille  
Voyant allumé (vert)      Mode allumage

***La portée de réception effective des signaux est de 5 à 8 mètres de l'avant de la fenêtre de télécommande, de 30° à gauche ou à droite et 20° en-dessus ou en-dessous de la fenêtre de télécommande.***

**ENTRÉE (INPUT)** : Appuyer pour afficher le menu de la source d'entrée.  
**MENU** : Appuyer pour afficher le menu OSD, réappuyer pour quitter le menu.  
**CH+/-** : Appuyer pour parcourir les chaînes.  
**VOL+/-** : Appuyer pour régler le volume.  
**MARCHE/ARRÊT (POWER)** : Allumer/Mettre en veille le téléviseur.

# Connexions

---



**SWITCH:** Activer / désactiver l'alimentation.

**ENTRÉE ALIMENTATION CA (AC POWER IN) :** Connecter à l'alimentation électrique.

**USB :** USB pour la mise à jour, le multimédia et RVP.

**HDMI1/2/3 :** Connecter à l'interface HDMI d'un appareil DVD ou autre équipement.

**VGA :** Pour un affichage sur PC. Raccorder au connecteur de sortie analogique D-Sub à 15 broches du PC.

**PC-IN :** Connecter au terminal de sortie d'un PC.

**Interface commune (Common Interface) :** Fente IC.

**Péritel (SCART) :** Connecter au terminal de sortie vidéo Péritel (SCART) d'un appareil DVD.

**Coax :** Sortie coaxiale numérique.

**YpbPr :** Connecter au terminal de sortie audio/vidéo YPbPr d'un appareil DVD

**VIDEO :** Connecter au terminal de sortie vidéo d'un appareil DVD.

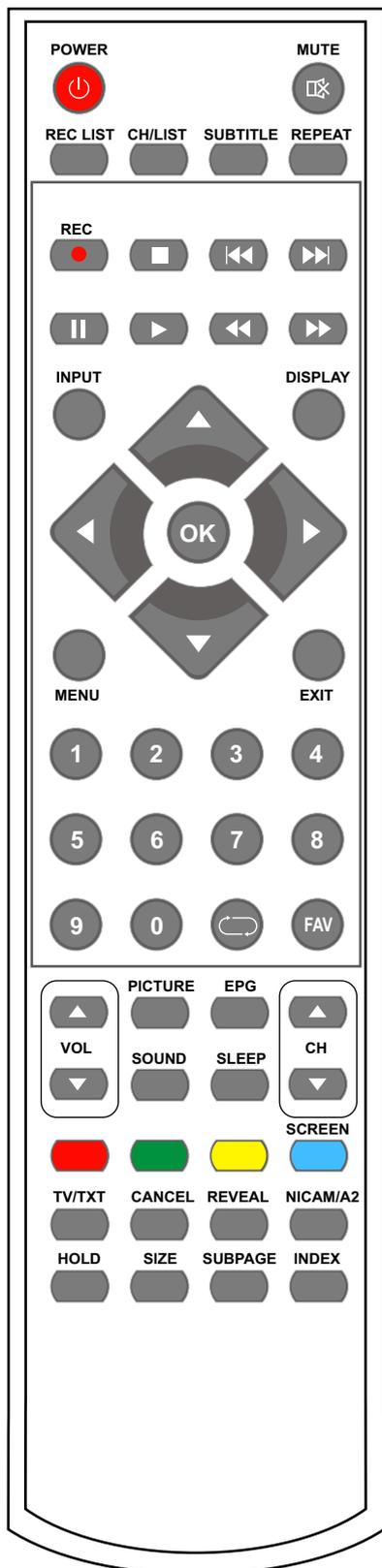
**Entrée G/D (L/R in) :** Connecter au terminal de sortie audio du DVD (partagé avec YPbPr).

**RF :** Connecter à l'antenne ou au câble coaxial 75 Ohm pour recevoir les signaux TV.

**Sortie casque (Headphone-out) :** Connecter à votre casque ou à un autre équipement audio.

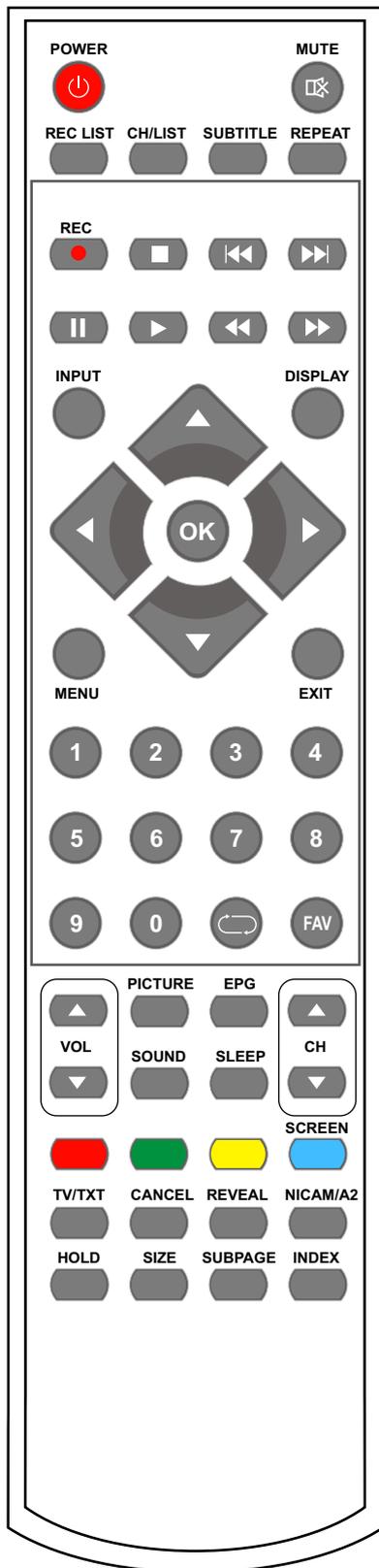
# Télécommande

La télécommande utilise l'infrarouge (IR). La pointer vers l'avant du téléviseur LCD. La télécommande peut ne pas fonctionner correctement si elle est mise en service hors de portée ou de l'angle prévu(e).



- POWER:** Allume le téléviseur/le met en mode veille.
  - MUTE:** Appuyez sur cette touche pour couper le son, appuyez à nouveau sur cette touche ou appuyez sur
  - REPEAT:** Répéter la lecture du titre ou de chapitre.
  - REC LIST:** Affiche la liste de programmes.
  - CH/LIST:** Affiche la liste de programmes.
  - SUBTITLE:** Permet de changer l'affichage des sous-titres en bas de l'écran.
- 
- REC:** Appuyez sur cette touche pour commencer à enregistrer le programme.
  - ◀◀ Marche arrière rapide
  - ▶▶ Avance rapide
  - ◀◀ Piste précédente
  - ▶▶ Piste suivante
  - ▶ Lecture
  - || Pause
  - STOP
- INPUT:** Affiche le menu de source d'entrée.
  - DISPLAY:** Afficher les DVD de l'information.
  - MENU:** Menu de configuration du système.
  - EXIT:** Cette touche vous permet de quitter le menu affiché à l'écran.
  - Gauche/droite/haut/bas:** Boutons de curseur utilisés dans les menus.
  - OK:** BOUTONNE CONFIRMATION pour le menu.
  - 0-9:** Permet de choisir la chaîne directement.
  - ↶: Retour à la chaîne précédente consulté.
  - FAV:** Affiche la liste des programmes favoris.

# Télécommande



**VOL▲/▼** :Réglage du volume.

**CH▲/▼** :Défilement des chaînes.

**IMAGE**:Sélectionne le mode image.

**EPG**:Affiche le guide des programmes électroniques (si aucun menu n'est affiché).

**SOUND**:Sélectionne le mode son.

**SLEEP**:Minuterie d'arrêt.

**SCREEN**:Activer / désactiver l'écran.

**Touches de couleur** :raccourcis permettant d'accéder aux liens colorés dans le texte.

**TV/TXT**:active/désactive l'affichage de télétexte.

**CANCEL**:Annule l'affichage télétexte.

**NICAM/A2**:SélecteurNICAM/A2

**REVEAL**:Révèle un texte caché, par exemple une réponse à un jeu.

**HOLD**:Conserve la page ou passe à la sous-page en cours.

**SIZE**:Affiche la moitié supérieure de la page en double taille.

Appuyez à nouveau pour afficher la moitié inférieure en double taille.

**SUBPAGE**:Par exemple, pour passer directement à la sous-page 4:appuyez sur SUBPAGE, puis sur 0,0,0,4 ; appuyez à nouveau sur SUBPAGE pour annuler le mode souspage.

**INDEX**: Permet d'atteindre l'index.

# Fonctionnement de base

## Allumer/Eteindre

1. Connecter à une alimentation électrique à l'aide du cordon d'alimentation, en allumant l'interrupteur

-Pour allumer le téléviseur

Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT (POWER) du téléviseur ou de la télécommande.

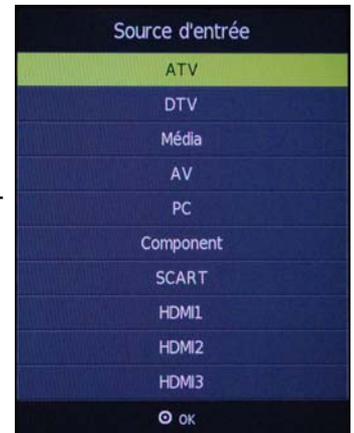
-Pour éteindre le téléviseur

Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT (POWER) du téléviseur ou de la télécommande.

## Sélectionner une Source d'entrée

Appuyer sur le bouton **ENTREE (INPUT)** du téléviseur ou de la télécommande pour afficher le menu de source d'entrée et utiliser le bouton CH+/- du téléviseur ou le bouton  $\wedge/\vee$  de la télécommande pour sélectionner la source d'entrée, appuyer sur le bouton OK de la télécommande pour accéder.

**Note : Avant de sélectionner la source d'entrée, vérifier que les connexions sont bien établies.**



## Fonctionnement de base du Menu OSD

Appuyer sur le bouton MENU pour afficher le menu OSD comme ci-dessous :

**Menu principal**  
CHAÎNE  
IMAGE  
SON  
HORLOGE  
VERROUILLER  
CONFIGURER

**Sous-menu (menu Image par exemple)**

**Conseil**-vous devriez suivre le conseil d'utilisation du menu OSD.

Utiliser le bouton  $\langle / \rangle$  pour sélectionner le menu principal et appuyer sur le bouton  $\vee$  pour accéder au sous-menu.

Dans le sous-menu, utiliser le bouton  $\wedge / \vee$  pour sélectionner l'élément fonction, appuyer sur le bouton  $\langle / \rangle$  pour régler/configurer, ou appuyer sur le bouton **OK** pour accéder au sous-menu.

\* (Appuyer sur le bouton **MENU** pour revenir au menu supérieur.)

\* (Appuyer sur le bouton **QUITTER (EXIT)** pour quitter l'affichage du menu.)

**Note1 : Les éléments voulus ne peuvent être activés que si vous entrez le signal approprié.**

**Note2 : Veuillez suivre les conseils figurant en bas du bandeau lors de l'utilisation du menu OSD.**

# Menu OSD

## 1. Menu CHAÎNE (CHANNEL)



### Description

#### Recherche Auto (Auto Tuning)

Appuyer sur le bouton **OK** pour accéder au menu proposé, et presser le bouton  $\langle / \rangle$  pour sélectionner le Type de recherche (Tune Type), puis appuyer sur le bouton  $\vee$  et sélectionner le Pays (Country) pour la TV à l'aide du bouton  $\langle / \rangle \wedge / \wedge$ , puis appuyer sur le bouton **OK** pour démarrer la recherche automatique.

#### Recherche manuelle DTV (DTV Manual Tuning)

Appuyer sur le bouton **OK** pour accéder au menu Recherche manuelle DTV, sélectionner une chaîne de télévision numérique et appuyer sur le bouton **OK** pour lancer la recherche.

#### Recherche manuelle ATV (ATV Manual Tuning)

Appuyer sur le bouton **OK** pour accéder au menu Recherche manuelle ATV (TV analogique).

**CH. en cours (Current CH)** : Sélectionner une chaîne pour mémoriser le programme.

**Système couleur (Color System)** : Sélectionner parmi PAL et AUTO, SECAM

**Système son (Sound System)** : Sélectionner parmi L, BG, DK

**Recherche (Search)** : Appuyer sur le bouton  $\langle / \rangle$  pour une recherche manuelle.

**Réglage fin (Fine Tune)** : Appuyer sur le bouton  $\langle / \rangle$  pour effectuer un réglage fin.

**AFC** : Activer/Désactiver le Contrôle de fréquence automatique.

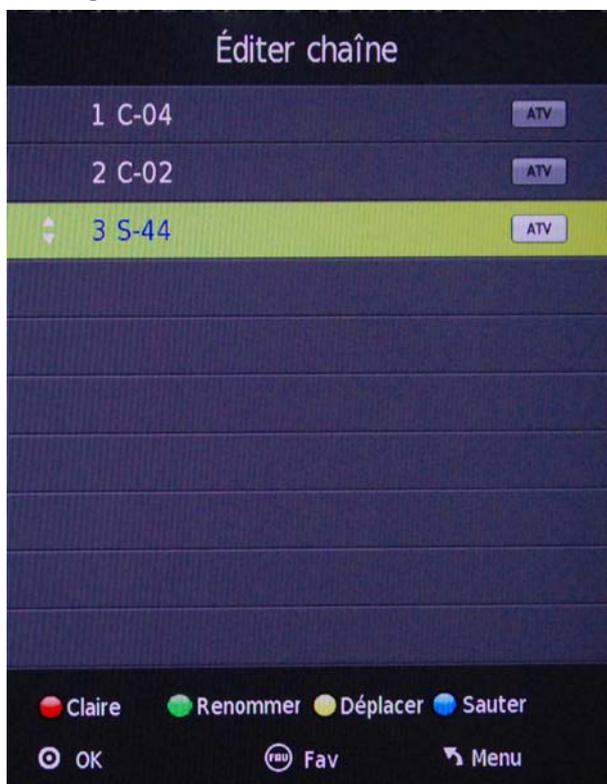


## Menu OSD

---

### Edition programme (Programme Edit)

Appuyer sur le bouton OK pour accéder au menu Edition programme comme dans l'image suivante.



**Claire (Delete)** : Sélectionnez une chaîne et appuyez sur le bouton **rouge**, le programme sera supprimer.

**Renommer (Rename)** : Sélectionner une chaîne de TV analogique et appuyer sur le bouton **VERT** pour modifier le nom de la chaîne à l'aide des boutons **^/ V/ </ >**.

**Déplacer (Move)** : Sélectionner une chaîne de analogique channel et appuyer sur le bouton **JAUNE**, puis vous pouvez utiliser les boutons **^** et **V** pour modifier la position du programme, réappuyer sur le bouton **JAUNE** pour confirmer le changement.

Appuyer sur le Menu pour quitter et l'ordre courant sera automatiquement sauvegardé.

**Sauter (Skip)** : Sélectionner une chaîne et appuyer sur le bouton **BLEU** pour étiqueter la chaîne, aussi longtemps que la chaîne est marquée comme "sauter", elle sera sautée lors de la recherche de chaînes effectuée avec les boutons CH+/-.

### **Information signal (Signal Information):**

Afficher les informations signal pour la TV numérique (en mode DTV uniquement).

### **Information CI (CI Information):**

Veuillez contacter votre fournisseur de VOD qui peut vous fournir une carte de visualisation et un module cam avec un mode d'emploi.

# Menu OSD

---

## 2. Menu IMAGE (PICTURE)



### Descripción

---

**Mode Image (Picture Mode) :** Choisir parmi les options Dynamique, Standard, Doux et personnels.

**Note :** Les options Contraste, Luminosité, Couleur et Netteté sont uniquement disponibles et peuvent être réglées si le Mode Utilisateur est choisi au niveau des paramètres Mode Image.

**Contraste (Contrast) :** Contrôle la différence entre les zones les plus claires et les plus sombres de l'image.

**Luminosité (Brightness) :** Contrôle la luminosité d'ensemble de l'image.

**Couleur (Color) :** Contrôle les couleurs.

**Netteté (Sharpness) :** Augmenter ce réglage pour voir des bords nets dans l'image ; le diminuer pour des bords atténués.

**Teinte (Tint) :** Contrôle la teinte (en mode NTSC uniquement).

**Température de couleur (Color Temperature) :** Choisir parmi Moyen (Medium), Froid (Cool), Utilisateur (User) et Chaud (Warm).

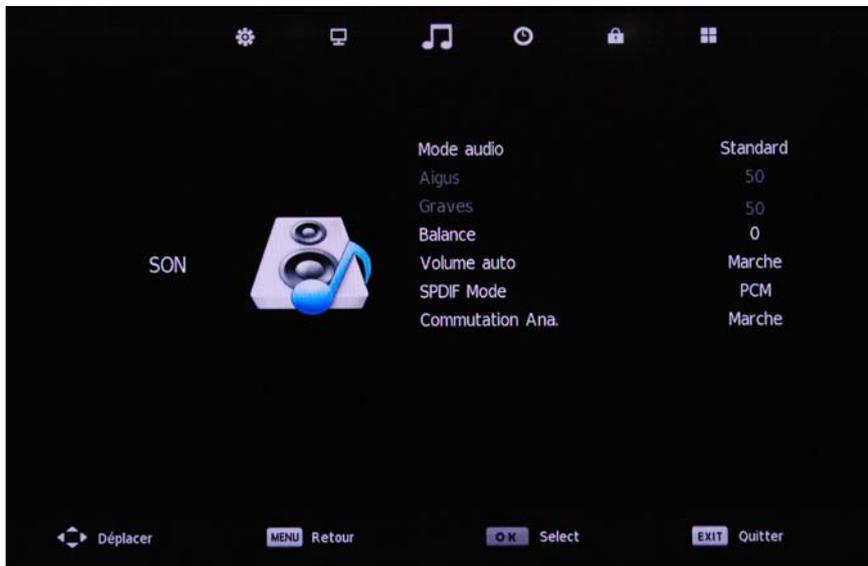
**Réduction du bruit (Noise Reduction) :** Choisir les modes de parasite parmi Désactivé (Off), Faible (Low), Moyen (Middle), Fort (High) et Par défaut (Default).

**Contraste dyn. :** Activer / désactiver le CR dynamique.

# Menu OSD

---

## 3. Menu SON (SOUND)



### *Description*

---

**Mode audio (Sound Mode) :** Permet de sélectionner parmi les options : Standard, Musique (Music), Film (Movies), Sport (Sports) et Personnels(Personal).

**Aigus (Treble) (réglable lorsque le mode Son est sur Personnels) :** Contrôle l'intensité relative des sons aigus.

**Graves (Bass) (réglable lorsque le mode Son est sur Personnels) :** Contrôle l'intensité relative des sons graves.

**Balance :** Pour régler la balance de la piste sonore gauche et droite, ou éteindre le son de la piste sonore gauche et droite.

**Volume Auto (Auto Volume) :** Contrôle automatiquement le volume d'un programme lorsque vous activez la fonction en sélectionnant "Activé" ("On").

**MODE SPDIF (SPDIF MODE) :** Sélectionner le mode SPDIF.

**Interrupteur AD (AD Switch) :** Allumer/Eteindre l'interrupteur AD.

# Menu OSD

---

## 4. Menú HEURE



### *Description*

---

**Horloge (Clock) :** Afficher l'heure.

**Fuseau horaire (Time Zone) :** Permet de sélectionner le fuseau horaire.

**Veille automatique (Sleep Timer) :** Permet de configurer une mise en veille programmée parmi les options : 10 min, 20 min, 30 min, 60 min, 90 min, 120 min, 180 min, 240 min, 8Hr, 12Hr, 24Hr.

**Arrêt auto (Auto Standby) :** Activer/Désactiver la fonction de mise en veille automatique en absence de signal.

**OSD Timer (OSD Timer) :** vous permet de sélectionner l'heure d'affichage du menu OSD à l'écran.

# Menu OSD

## 5. Menu VERROUILLER (LOCK)



### Description

**Verrouiller système (Lock System) :** Activer/Désactiver la fonction Système verrouillage.

**Note :** Vous devriez saisir un code pour utiliser le menu. (le code initial est 0000)

**Définir mot de passé :** Définir un code PIN. Si le code PIN a été modifié, vous devez entrer le code actuel.

**Nouveau (New) :** Entrer le nouveau mot de passe.

**Confirmer (Confirm) :** Entrer le nouveau mot de passe.

**Bloquer programme (Block Program) :** Vous devez entrer un mot de passe pour visualiser les chaînes qui ont été verrouillées. Utiliser les boutons  $\vee$  et  $\wedge$  pour sélectionner une chaîne et appuyer sur le bouton VERT de la télécommande pour verrouiller la chaîne.



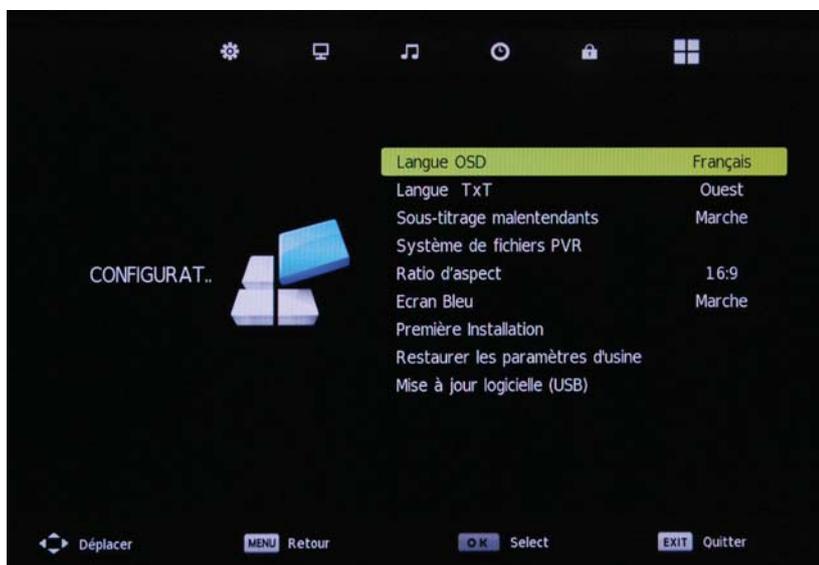
**Accord parental (Parental Guidance) :** Permet de sélectionner le mode Contrôle parental.

**Verrouillage clavier (Key Lock) :** Verrouille les touches du téléviseur lorsque cette fonction est activée.

# Menu OSD

---

## 6. Menu CONFIGURER (SETUP)



### *Description*

---

**Langue OSD (OSD Language)** : Permet de sélectionner la langue du menu.

**Langue TT (TT Language)** : Permet de sélectionner la langue du télétexte.

**Sous-titrage malentendants (Hearing Impaired)** : Activer/Désactiver la fonction Malentendant.

**Système de fichiers PVR (PVR File System)** : Configurer le système de fichier PVR.

**Note** : Les options du Système de fichiers PVR sont décrites aux pages 19 -23.

**Ratio d'aspect (Aspect Ratio)** : Choisir parmi Auto, 4:3, 16:9, Zoom1, Zoom2, Balayage seul (Just Scan).

**Ecran bleu (Blue Screen)** : Activer/Désactiver la fonction Ecran bleu en absence de signal.

**Première installation (First Time Installation)** : Affiche le menu Première installation.

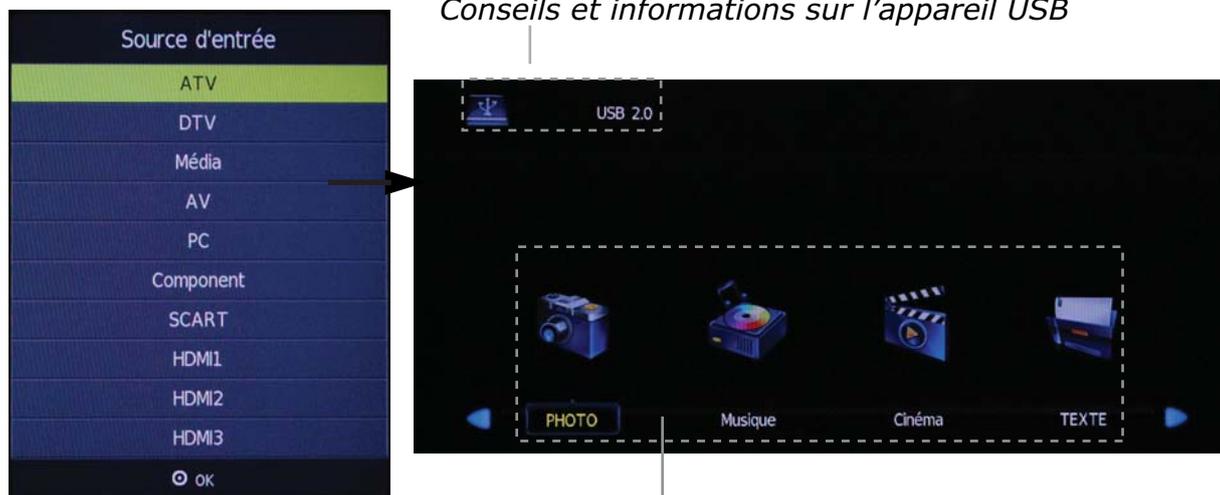
**Restaurer les paramètres (Restore Factory Default)** : Appuyer sur le bouton OK pour rétablir les paramètres usine par défaut.

# Fonctionnement Multimédia

## Fonctionnement de base

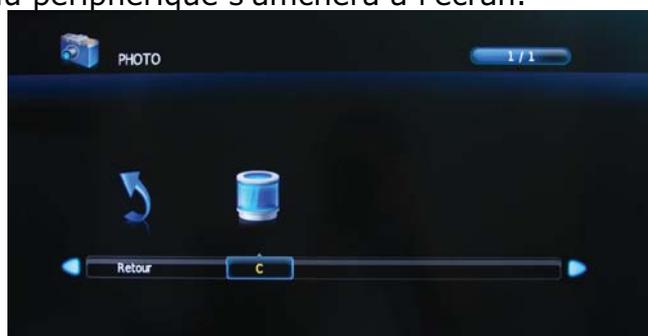
1). Appuyer sur le bouton ENTRÉE (INPUT) de la télécommande pour afficher le menu de la Source d'entrée (Input Source), sélectionner la source Média à l'aide des boutons  $\wedge/\vee$ , et appuyer sur le bouton OK pour accéder au menu Multimédia comme ci-dessous.

*Conseils et informations sur l'appareil USB*



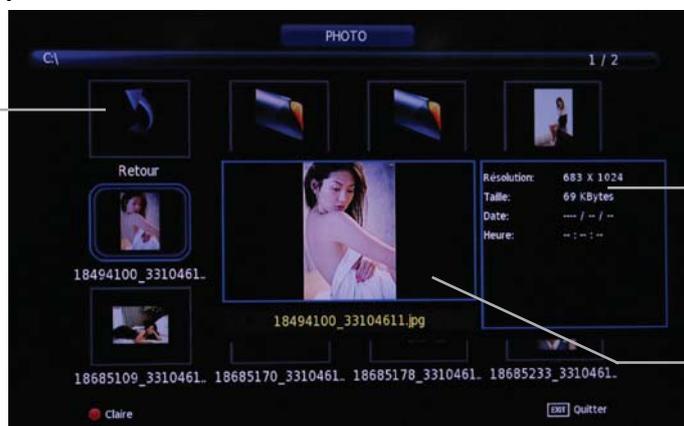
*MENU PRINCIPAL: PHOTO/MUSIQUE/FILM/TEXTE*

2). Sélectionner le type de fichier (menu principal) que vous souhaitez visualiser et insérer un périphérique USB, le nom du périphérique s'affichera à l'écran.



3). Appuyer sur le bouton  $\langle / \rangle$  pour sélectionner le périphérique USB et appuyer sur le bouton **OK** pour entrer.

*Retour au menu précédent*



*Information*

*Prévisualisation*

Appuyer sur les boutons  $\langle / \rangle / \wedge / \vee$  pour sélectionner et sur le bouton **OK** pour activer le fichier ou ouvrir le répertoire.

Presser le bouton **OK** pour lire les fichiers en mode plein écran. En mode plein écran, appuyer sur le bouton **OK** pour afficher le menu des options en bas de l'écran ou appuyer sur le bouton Stop ■ pour revenir aux fichiers.

Note : Vous pouvez appuyer sur le bouton **ROUGE** du fichier pour supprimer le fichier.

# Fonctionnement Multimédia

## 1.Photo

Visualisation de photo



Appuyer sur le bouton < / > pour sélectionner une option du menu et appuyer sur le bouton **OK** pour changer.

**Pause** : Lire/Mettre en pause la visualisation de photo.

**Préc./Suiv. (Prev./Next)** : Visualiser la photo précédente ou suivante.

**Stop** : Interrompre la visualisation de photo.

**Répéter (Repeat)** : Sélectionner un mode de répétition parmi les options Répéter Tout (Repeat All), Répéter1 (Repeat 1), Répéter Aucun (Repeat None).

**Musique (Music)** : Lire/Mettre en pause la musique.

**Liste de lecture (Playlist)** : Afficher la liste de lecture à l'écran et lire un fichier à l'aide des boutons ^ / v et OK, vous pouvez appuyer sur le bouton ► pour sélectionner "ANNULER" ("CANCEL"), et appuyer sur le bouton OK pour annuler l'affichage de la liste.

**Info** : Afficher les informations concernant le fichier.

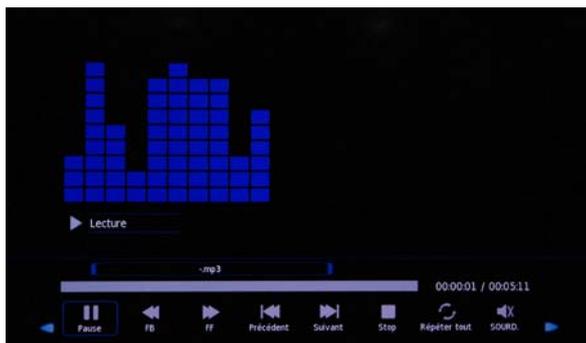
**Pivoter (Rotate)** : Faire pivoter la photo dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

**Zoom Arrière/Avant (Zoom Out/In)** : Effectuer un zoom arrière/avant sur la photo.

**Déplacer vue (Move View)** : Déplacer la photo en mode Zoom avant.

## 2.Musique (Music)

Lecture musicale



Appuyer sur le bouton < / > pour sélectionner une option du menu et appuyer sur le bouton **OK** pour changer.

**Pause** : Lire/Mettre en pause la musique.

**Ret. Rap/Av. Rap (FB/FF)** : Retour rapide/Avance rapide.

**Préc./Suiv. (Prev./Next)** : Lire le fichier précédent/suivant.

**Stop** : Interrompre la lecture musicale.

**Répéter (Repeat)** : Sélectionner un mode de répétition parmi les options Répéter Tout (Repeat All), Répéter1 (Repeat 1), Répéter Aucun (Repeat None).

**Muet (Mute)** : Couper le son.

**Liste de lecture (Playlist)** : Afficher la liste de lecture à l'écran et lire un fichier à l'aide des boutons ^ / v et OK, vous pouvez appuyer sur le bouton ► pour sélectionner "ANNULER" ("CANCEL"), et appuyer sur le bouton **OK** pour annuler l'affichage de la liste.

**Info** : Afficher les informations concernant le fichier.

**Aller au délai (Goto Time)** : Lire la musique à partir d'un point que vous avez défini.

# Fonctionnement Multimédia

## 3. Film (Movie)

Lecture de film



Appuyer sur le bouton < / > pour sélectionner une option du menu et appuyer sur le bouton OK pour changer.

**Pause** : Lire/Mettre en pause la musique.

**Ret. Rap/Av. Rap (FB/FF)** : Retour rapide/Avance rapide.

**Préc./Suiv. (Prev./Next)** : Lire le fichier précédent/suivant.

**Stop** : Interrompt la lecture musicale.

**Répéter (Repeat)** : Sélectionner un mode de répétition parmi les options Répéter Tout (Repeat All), Répéter1 (Repeat 1), Répéter Aucun (Repeat None).

**Définir A-B (Set A-B)** : Sélectionner et lire une partie favorite d'un fichier en définissant A comme point de départ et B comme point final. Appuyer sur le bouton OK pour annuler.

**Liste de lecture (Playlist)** : Afficher la liste de lecture à l'écran.

**Info** : Afficher les informations concernant le film.

**Avance ralentie (Slow Forward)** : Lire un film à une faible vitesse, appuyer sur le bouton ► pour annuler.

**Avance (Step Forward)** : Utiliser cette option pour avancer rapidement dans la lecture du film

**Aller au délai (Goto Time)** : Programmer le film à partir de l'heure que vous avez spécifié.

**Zoom Arrière/Avant (Zoom out/in)** : Effectuer un zoom arrière/avant sur l'écran du film.

**Rapport d'aspect (Aspect Ratio)** : Sélectionner le rapport d'aspect de l'affichage écran.

**Déplacer vue (Move View)** : Déplacer la photo en mode Zoom avant.

## 4. Texte (Text)

Visualisation de texte



Appuyer sur le bouton / pour sélectionner une option du menu et appuyer sur le bouton OK pour changer. >

**Page précédente/suivante (Previous/Next page)** : Passer à la page précédente /suivante du texte.

**Préc./Suiv. (Prev./Next)** : Passer au fichier précédent/suivant.

**Stop** : Arrêter le changement automatique de pages.

**Musique (Music)** : Lire/Mettre en pause un programme musical.

**Liste de lecture (Playlist)** : Afficher la liste de lecture à l'écran.

**Info** : Afficher les informations concernant le texte.

# Procédé d'enregistrement

## Paramètres PVR

### 1). Système de fichier PVR (PVR File System)

Appuyer sur le bouton MENU, sélectionner le menu CONFIGURER (SETUP) et sélectionner "Système Fichier PVR" ("PVR File System"), puis appuyer sur le bouton OK pour accéder au menu de configuration.



**Sélectionner disque (Select Disk) :** Sélectionner le périphérique pour les fichiers d'enregistrement.

**Vérifier Système Fichier PVR (Check PVR File System) :** Vérifier le système.

**Disque USB (USB Disc) :** Afficher le statut de l'USB.

**Formater (Format) :** Formater le périphérique USB pour l'utilisation PVR.

**Taille direct différé (Time Shift Size) :** Afficher la taille du périphérique USB (Le périphérique a été formaté).

**Vitesse (Speed) :** Afficher la vitesse du périphérique USB (Le périphérique a été formaté).

**Limite d'enregistrement disponible (Free Record Limit) :** Afficher l'état de l'espace d'enregistrement disponible.

### 2). Enregistreur (Recorder)

Appuyer sur le bouton LISTE (LIST) de la télécommande pour afficher le menu de l'enregistreur en mode DTV comme ci-dessous.



**Note :** Vous sélectionnez un programme enregistré et appuyez sur le bouton OK pour programmer.

**Note :** Vous pouvez supprimer un programme enregistré en appuyant sur le bouton ROUGE de la liste.

**Note :** Vous pouvez afficher les informations du programme enregistré en appuyant sur le bouton VERT de la liste.

# Procédé d'enregistrement

## Enregistrement (Recording)

### Boutons de fonction Enregistrement et Direct différé

**ENR (REC)** : Appuyer pour démarrer l'enregistrement.

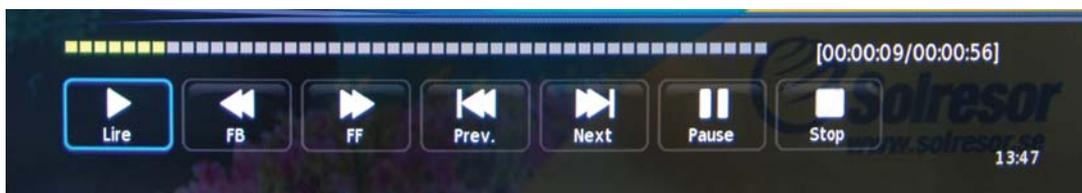
**|| PAUSE** : Appuyer pour entrer en mode direct différé (timeshift), réappuyer pour écouter l'enregistrement.

**■ Stop** : Appuyer pour arrêter l'enregistrement ou effectuer un direct différé.

**LISTE (LIST)** : Afficher le menu de l'enregistreur.

### 1) Menu Enregistrement (Recording)

Lorsque vous appuyez sur le bouton "ENR" ("REC") en mode DTV, l'écran affichera le menu d'enregistrement comme ci-dessous :

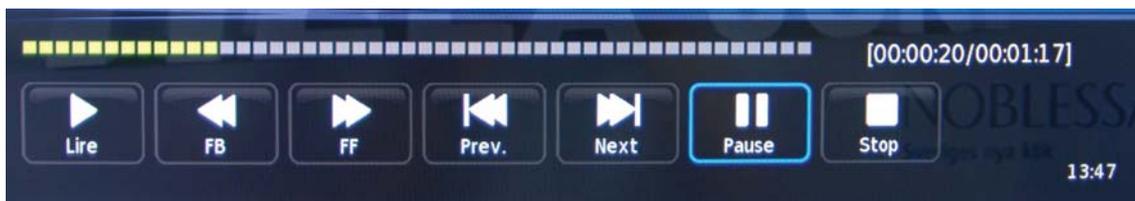


#### Note :

- Afficher et quitter le menu de navigation en appuyant sur les boutons "ENR" ("REC").
- Appuyer sur le bouton STOP pour quitter le mode enregistrement.
- Appuyer sur le bouton LECTURE (PLAY) pour lire à partir du début le programme enregistré.

### 2) Menu Direct différé (Timeshift)

Appuyer sur le bouton PAUSE || pour accéder au mode Direct différé en mode DTV, et l'image sera mise en pause, l'enregistrement va commencer.



#### Note :

- Appuyer sur le bouton STOP ■ pour quitter le mode Direct différé.
- Appuyer sur le bouton LECTURE (PLAY) ► pour lire à partir du début le programme enregistré.

# Menu EPG

**Afficher le guide des programmes en appuyant sur le bouton EPG.**

Afficher les informations sur le programme

Liste des chaînes

Options

Afficher le nom du programme

Chaîne	Heure	Programme
1 BBC ONE	13:00-13:30	BBC News
2 BBC TWO	13:30-13:40	South Today
3 BBC THREE	13:40-14:05	Neighbours
4 BBC NEWS 24	14:05-14:35	Cash in the Attic
5 BBCI	14:35-15:20	Diagnosis Murder
6 CBBC Channel	15:20-15:25	BBC News
7 YLE TV1	15:25-15:40	Captain Abercromby
8 YLE TV2	15:40-16:00	Stuart Little

Options: Enregistrer, Affichage, Annexe, Rappels, Déplacer l'angle, Jour suivant, Jour préc., OK

Afficher le guide des programmes en appuyant sur le bouton **EPG**.

Vous pouvez sélectionner un programme pour l'enregistrer à l'aide des boutons ▼ / ▲ / ◀ / ▶

**Enregistrer (Record)** : Appuyer sur le bouton ROUGE pour afficher le menu du mode Enregistrement et définir l'heure d'enregistrement. Au démarrage du programme, l'enregistrement se fera vers le périphérique USB.

**Affichage (Display)** : Appuyer sur le bouton VERT pour afficher les informations concernant le programme.

**Programmation (Schedule)** : Appuyer sur le bouton JAUNE pour afficher la liste des programmations.

**Rappel (Remind)** : Appuyer sur le bouton BLEU pour afficher le menu de rappel et définir l'heure. Lorsque le programme commence, la télévision passera automatiquement à ce programme.

**Heure enregistrement (Timer Recorder)** : Appuyer sur le bouton "ENR" ("REC") du programme pour afficher le menu Heure enregistrement :



## Enregistreur (Définir heure d'enregistrement)

Le téléviseur enregistrera le programme automatiquement en fonction de vos réglages.

**Chaîne (Channel)** : Sélectionner la chaîne de TV numérique que vous souhaitez enregistrer.

**Heure de début (Start Time)** : Sélectionner l'heure de début d'enregistrement.

**Heure de fin (End Time)** : Sélectionner l'heure de fin d'enregistrement.

**MODE** : Sélectionner le mode d'enregistrement.

Appuyer sur le bouton OK pour sauvegarder le paramétrage et quitter le menu, et un conseil s'affichera alors à l'écran.

## Dépannage rapide

---

Si rien ne s'affiche ou si la qualité d'affichage est fortement détériorée, vérifier l'affichage conformément aux instructions suivantes. Ne pas oublier de vérifier l'état des périphériques pour localiser avec précision la source du problème.

Si l'affichage ne se fait pas comme prévu, demander de l'aide auprès de votre service d'assistance téléphonique.

### **Pas d'alimentation**

- Vérifier toutes les connexions au téléviseur.
- Appuyer soit sur le bouton Marche/Arrêt soit sur le bouton Veille (Standby) de la télécommande.

### **Pas d'image ni de son**

- S'assurer que le téléviseur est bien branché et mis sous tension.
- Vérifier que l'antenne est bien connectée.
- Essayer avec un autre programme.

### **Mauvaise qualité d'image**

- Vérifier les connexions à l'antenne.
- Vérifier que la chaîne se capte comme il faut.
- Régler les paramètres d'image : luminosité, couleur, netteté, contraste, teinte.
- S'assurer que le téléviseur n'est pas placé à proximité d'appareils électriques pouvant émettre des perturbations radioélectriques.

### **Pas de couleur**

- Régler les paramètres de couleurs.
- Vérifier que le programme est diffusé en couleur.
- Vérifier que la chaîne se capte comme il faut.

### **Le téléviseur ne répond pas à la télécommande**

- Vérifier qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- S'assurer que la télécommande est à portée de l'appareil.
- Vérifier que les batteries de la télécommande ne sont pas faibles ni épuisées.

Ce téléviseur LCD est destiné à un usage ménager et homologué comme étant sans danger au niveau des ondes électromagnétiques.

Par conséquent, vous pouvez l'utiliser n'importe où, ainsi que dans des zones résidentielles.

# France

## Garantie commerciale limitée

### I. Conditions générales de la garantie commerciale

#### 1. Dispositions générales

Les produits neufs MEDION, sauf ceux exclus aux sections 2 et 3 ci-dessous, bénéficient d'une garantie commerciale limitée qui couvre les défauts de matériel et de fabrication susceptibles de nuire à une utilisation normale du produit. La garantie commerciale concerne l'acheteur agissant en qualité de consommateur à compter de la date d'achat du produit.

Cette garantie commerciale vous est consentie par la société MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Allemagne.

La garantie commerciale s'applique à tout achat des produits MEDION auprès de MEDION ou de l'un de ses revendeurs agréés, en France ou à l'étranger. Elle est soumise au droit du pays dans lequel a eu lieu le premier achat du produit par un client final.

La durée de la garantie commerciale dépend de la nature de votre produit. Elle est indiquée sur le bon de garantie fourni par MEDION. Le délai de garantie commence à courir le jour de l'achat du produit auprès de MEDION.

Pour la mise en œuvre de la garantie commerciale, nous vous prions de bien conserver la facture originale d'achat et le bon de garantie. MEDION et ses partenaires commerciaux se réservent le droit de refuser la réparation au titre de la garantie commerciale ou la confirmation de la garantie commerciale si ces preuves d'achat ne sont pas produites.

Nous vous prions également de vous assurer que le produit que vous nous retournez est suffisamment bien emballé pour ne pas être endommagé au cours du transport. Hormis mise en œuvre de la garantie légale et sauf mention contraire sur votre bon de garantie, vous devez prendre en charge les frais d'envoi et supporter le risque d'endommagement du produit lors de l'envoi du produit à MEDION.

Pour la mise en œuvre de la garantie commerciale et avant l'envoi du produit, nous vous prions de contacter l'assistance technique téléphonique de MEDION. Celle-ci vous donnera un numéro de référence (numéro RMA) que vous devrez reproduire de manière bien visible sur le paquet de retour. Nous vous prions également de joindre au produit retourné une description complète et détaillée du défaut réclamé sur papier libre (ou le cas échéant, en complétant un formulaire qui vous sera adressé).

Le produit défectueux doit nous être retourné de manière complète, c'est-à-dire que votre envoi doit contenir toutes les pièces et accessoires faisant partie du lot initialement vendu. Nous attirons votre attention sur le fait qu'un retour incomplet du produit peut entraîner des délais de réparation et/ou d'échange. La société MEDION n'est pas responsable d'objets envoyés par vous qui ne faisaient pas partie du lot initial.

En tout état de cause, indépendamment de la garantie commerciale, MEDION reste tenue des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil. La garantie légale oblige MEDION, en tant que vendeur professionnel, à garantir l'acheteur contre toutes les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue ou du service rendu. (art. R211-4 du code de la consommation).

Les articles L. 211-4, L. 211-5 et L. 211-12 du Code de la consommation ainsi que les articles 1641 et le premier alinéa de l'article 1648 du Code civil sont rappelés à la section IV des présentes.

#### 2. Étendue de la garantie commerciale

En cas de défaut d'un produit MEDION, couvert par la présente garantie, MEDION prendra en charge sa réparation ou son remplacement. MEDION aura le choix entre la réparation et le remplacement du produit et se réserve la possibilité de remplacer le composant défectueux par un composant d'occasion remis à neuf de même qualité.

La présente garantie ne couvre pas les batteries et piles, ni les consommables, c'est-à-dire les fournitures destinées à être remplacées régulièrement au cours de l'utilisation du produit MEDION par exemple: lampe pour vidéo projecteur.

La présence d'un pixel défectueux sur un écran (point de l'image constamment coloré, clair ou foncé) ne constitue pas, en soi, un défaut couvert par la garantie commerciale. Le nombre exact admissible de pixels défectueux figure dans les spécifications techniques dans le manuel du produit.

La présente garantie commerciale ne couvre pas la détérioration du produit due à une mauvaise utilisation, notamment pour les écrans plasma ou LCD. L'utilisation correcte de votre écran plasma ou LCD figure dans le manuel d'utilisation.

En outre, la garantie ne couvre pas les erreurs de lecture de supports de données formatés en un format incompatible ou qui sont provoquées par l'utilisation d'un logiciel inadapté.

#### 3. Exclusions de la garantie commerciale

La présente garantie commerciale ne couvre pas les défaillances et dommages provoqués par des causes externes au produit telles que l'endommagement volontaire ou par négligence du fait de l'utilisateur, l'utilisation inappropriée, l'usage abusif, la modification, la transformation ou l'extension de l'appareil, le vol, l'utilisation de pièces provenant d'un constructeur tiers, l'absence d'entretien nécessaire, les brûlures, l'humidité, les virus ou les erreurs de logiciels, le transport ou l'emballage inappropriés ou la perte du colis lors de l'envoi du produit à la société MEDION.

La présente garantie commerciale s'éteint si le défaut du produit a été provoqué par une tentative de réparation ou d'entretien par une personne n'appartenant pas à la société MEDION ou à l'un de ses partenaires commerciaux. De même, la garantie commerciale s'éteint si des autocollants ou des numéros de série se trouvant sur le produit ou l'un des accessoires sont altérés ou illisibles.

Après un retour du produit, en cas d'absence de défauts, MEDION facture au client titre de maintenance, un forfait selon le barème préalablement défini.

Ordinateur de bureau	49,79 €
Ordinateur Portable	44,79 €
GPS et Assistant personnel	39,78 €
Electronique Grand Public	59 €
Télévision LCD	159 €
Télévision Plasma	299 €

En cas d'exclusion de garantie, MEDION facture un 29 €, hors frais de transport, l'établissement d'un devis. Cette somme est offerte en cas d'acceptation du devis.

Dans ce cas, le propriétaire devra s'acquitter des frais de réparation (pièce détachée, main d'œuvre et frais de transport).

#### 4. L'assistance téléphonique

Avant de nous retourner le produit, vous êtes priés de vous adresser à l'assistance téléphonique MEDION. Ce service vous indiquera les détails de la mise en œuvre de la garantie contractuelle.

Notre assistance téléphonique est à votre disposition du lundi au vendredi, de 9h00 à 19h00 sans interruption. L'appel à ce service à partir d'un téléphone fixe en France est non surtaxé (02 43 48 15 68).

Pour les interventions ne relevant ni de la garantie contractuelle à de la garantie commerciale, les appareils hors garantie, les problèmes liés à des logiciels ou mauvaises manipulations, vous pouvez également joindre notre assistance téléphonique. Cette prestation vous sera facturée 0.34 cts/mn (0 892 35 05 40).

#### II. Conditions particulières de garantie commerciale pour les ordinateurs personnels, ordinateurs portables, ordinateurs de bureau, ordinateurs de poche, appareil de navigation GPS (PNA) :

En cas de défaut de l'une des options de votre produit, MEDION prendra en charge sa réparation ou son remplacement. La garantie couvre les frais de matériel et le temps de travail nécessaires à la remise en état du produit MEDION concerné.

L'utilisation d'accessoires qui n'ont pas été produits ou vendus par MEDION, peut entraîner l'extinction de la garantie commerciale de votre produit MEDION s'il s'est avéré qu'un dommage a été causé au produit MEDION ou à l'une de ses options par cet accessoire.

Les logiciels livrés avec le produit MEDION sont couverts par une garantie commerciale limitée spéciale. Cette garantie commerciale couvre le système d'exploitation pré installé et les programmes livrés avec le produit. Pour les logiciels livrés par MEDION et pour les supports de données, par exemple les disquettes et les CD-ROM ou DVD-ROM sur lesquels les logiciels sont livrés, MEDION garantit l'absence de défauts de fabrication et de matériau du support physique de données pendant une durée de 90 jours suivant l'achat du produit auprès de MEDION ou de l'un de ses partenaires agréés. MEDION remplacera gratuitement les supports de données qui étaient défectueux lors de leur livraison. Cette garantie commerciale ne couvre que les supports physiques de données et non le fonctionnement des logiciels. Aucune garantie n'est donnée concernant l'aptitude du produit à satisfaire à vos besoins, l'absence d'erreurs dans l'exploitation des logiciels, le fonctionnement ininterrompu ou parfait les logiciels, la correction possible ou effective de défauts dans les logiciels.

MEDION ne garantit pas à 100 % l'exactitude des cartes fournies avec l'appareil de navigation GPS (PNA).

Lors de la réparation du produit MEDION, il peut s'avérer nécessaire de supprimer toutes les données qui y sont stockées. Par conséquent, avant le retour de l'appareil pour réparation, assurez-vous que vous êtes en possession d'une sauvegarde de vos données. Nous attirons tout particulièrement votre attention sur le fait que lors de la réparation le produit est remis dans son état initial. La société MEDION ne pourra pas être tenue responsable pour les frais éventuellement nécessaires pour une reconfiguration des logiciels, du gain manqué, de la perte de vos données ou de logiciels et/ou de tout dommage consécutif.

#### III. Conditions de garantie particulières pour les réparations et/ou échanges sur site

Dans la mesure où le bon de garantie de votre produit MEDION stipule le service de réparation et/ou d'échange sur site, il sera fait application des présentes conditions de garantie pour la réparation et/ou les échanges sur site.

Pour la bonne mise en œuvre de la réparation et/ou l'échange sur site, veuillez prendre en compte les points suivants :

- Vous devez garantir à l'employé de MEDION l'accès sans restrictions, sûr et immédiat au produit défectueux.
- Vous devez, à vos frais, mettre à disposition de l'employé de MEDION les installations de télécommunication nécessaires pour les tests, le diagnostic et la réparation du produit.
- Vous êtes seul responsable de restaurer vos logiciels d'application après avoir eu recours aux services de MEDION.
- Vous devez prendre toutes les mesures nécessaires à la bonne exécution de votre demande de réparation.
- Vous êtes seul responsable de la reconfiguration éventuellement nécessaire de votre connexion internet et des appareils périphériques existants après avoir eu recours aux services de MEDION.
- La période pendant laquelle vous pouvez annuler gratuitement une demande d'intervention sur site est de 24 heures minimum avant le rendez-vous. Passé ce délai, nous vous facturerons les frais causés par l'annulation tardive ou le défaut d'annulation.

#### **IV. Rappel des dispositions légales**

##### **Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation)**

###### **- Article L. 211-4 Code de la consommation**

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Nota : Ordonnance 2005-136 2005-02-17 art. 5 : Les dispositions de la présente ordonnance s'appliquent aux contrats conclus postérieurement à son entrée en vigueur.

###### **-Article L. 211-5 Code de la consommation**

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle

présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Nota : Ordonnance 2005-136 2005-02-17 art. 5 : Les dispositions de la présente ordonnance s'appliquent aux contrats conclus postérieurement à son entrée en vigueur.

###### **-Article L. 211-12 Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Nota : Ordonnance 2005-136 2005-02-17 art. 5 : Les dispositions de la présente ordonnance s'appliquent aux contrats conclus postérieurement à son entrée en vigueur.

##### **De la garantie des défauts et vices cachés (extrait du Code civil)**

###### **-Article 1641 Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

###### **-Article 1648 alinéa 1er Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

# Belgium (nl)

## Garantievoorwaarden

### I. Algemene garantievoorwaarden

#### 1. Algemeen

De garantie neemt steeds aanvang op de dag dat het MEDION product bij MEDION of bij een officiële MEDION handelspartner is gekocht. De exacte datum van aanvang is deze vermeld als koopdatum op het aankoopbewijs of de datum vermeld op de originele afleveringsbon. De garantie heeft betrekking op alle soorten gebreken die het gevolg zijn van materiaal-en productiefouten bij normaal gebruik. Het type en duur van de garantie wordt vermeld op de garantietaart. Ingevolge gebrek aan overeenstemming dat bestaat bij de levering van het goed bedraagt de garantietermijn cfr. art. 1649 quater paragr. 1 B.W. twee (2) jaar.

Om aanspraak te kunnen maken op enige garantie dient u aan ons te kunnen overleggen:

- het originele aankoopbewijs;
- (indien van toepassing) de originele afleveringsbon;
- de garantietaart

Bewaart u a.u.b. het originele aankoopbewijs, de originele afleveringsbon en de garantietaart goed. MEDION en haar geautoriseerde handelspartners behouden zich het recht voor om de garantie aanspraak te weigeren als dit aankoopbewijs en/of de afleveringsbon en/of de garantietaart niet overgelegd kunnen worden dan wel in het geval de gegevens onvolledig zijn, verwijderd of gewijzigd na de aanvankelijke aankoop door de consument bij de handelaar terzake.

Indien u het product naar ons moet opsturen, bent u er zelf verantwoordelijk voor dat het product transportzeker verpakt is.

Voor zover niet anders op de garantietaart is aangegeven zijn de verzendkosten en het transportrisico voor uw rekening.

U dient het defecte product aan ons aan te bieden voorzien van een begeleidend schrijven met daarin vermeld de duidelijke en zo gedetailleerd mogelijke omschrijving van de klacht(en), uw naam en adresgegevens, uw telefoonnummer, en alle noodzakelijke toebehoren voor de reparatie. Bij de uitvoering van de werkzaamheden gaat MEDION uit van de klachten zoals beschreven zijn in uw begeleidend schrijven en geconstateerde gebreken bij de herstelling zelf.

Om recht te hebben op de garantie dient u, voor dat u het product aan ons opstuurt, altijd contact op te nemen met onze hotline. In de hotline krijgt u een referentienummer (het zgn. RMA-nummer) dat u aan de buitenzijde van het pakket dient te vermelden.

Het product moet compleet, d.w.z. met alle bij de aankoop meegeleverde accessoires opgestuurd worden. Indien het product niet compleet is leidt dat tot vertraging van de reparatie/omruiling. Voor aanvullende ingestuurde producten die niet behoren bij de bij de oorspronkelijke aankoop meegeleverde accessoires is MEDION op geen enkele wijze verantwoordelijk.

Deze garantie doet geen afbreuk aan de rechten van de consument bepaald door de nationale wetgeving van het land waar U de desbetreffende goederen (het eerst) aankocht, noch aan de rechten waarover U, volgens dezelfde nationale regelgevingen, beschikt ten overstaan van de door MEDION geautoriseerde handelspartner als gevolg van de koop-verkoop overeenkomst.

Garantiegevallen leiden niet tot een vernieuwing en/of verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.

#### 2. Omvang en levering van garantieprestaties

In het geval er sprake is van een door deze garantie gedekt defect aan uw MEDION product, garandeert MEDION met deze garantie de reparatie of de vervanging van het MEDION product of een onderdeel hiervan. De beslissing tussen reparatie dan wel vervanging van het product berust bij MEDION. In zoverre kan MEDION naar eigen inzicht beslissen om het voor reparatie ingestuurde product te vervangen door een product van dezelfde kwaliteit.

De garantie beperkt zich tot het herstel of de vervanging van de hardware-functionaliteiten van de toestand van het originele product voor het defect zich heeft voorgedaan. De garantie omvat niet het herstellen van gegevens, data of software.

U dient vóór het opsturen van het product zelf ervoor zorg te dragen dat u een reserve-kopie (back-up) maakt van eventuele in het product opgeslagen gegevens, data of software, inclusief toepassings- en systeemsoftware. MEDION aanvaardt - behoudens aan MEDION toerekenbare opzet of grove schuld - geen aansprakelijkheid voor het verlies van deze gegevens en informatie.

De vervanging van defecte onderdelen gebeurt bij materiaal- of productiefouten door nieuwe onderdelen. Eventueel wordt het volledige product vervangen door een gelijk of functioneel gelijkwaardig product. In elk geval is de waarde van de garantieprestatie beperkt tot de waarde van het defecte product.

Defecte onderdelen die door ons worden vervangen worden ons eigendom.

In de garantie zijn de arbeidsuren van (medewerkers van) MEDION alsmede de kosten van verpakking en van de verzending door MEDION naar de Afnemer begrepen.

Het is u – op straffe van verval van elke aanspraak – niet toegestaan zelf of door derden reparatiewerkzaamheden aan door MEDION geleverde zaken te (laten) verrichten.

#### 3. Uitsluitingen

Niet onder de garantie vallen:

- normale slijtage.
- verbruiksmaterialen.
- zoals bv. projectielampen in beamers.
- producten waarvan merk-, typeaanduiding en/of serienummer zijn veranderd of verwijderd.
- de beschikbaarstelling van driver- of software-updates/upgrades.

- geringe afwijkingen die voor de functionaliteit van de zaak niet van belang zijn.
- defecten als gevolg van onjuist of onoordeelkundig gebruik.
- defecten als gevolg van verwaarlozing of gebrek aan of ondeugdelijk onderhoud.
- gebruik, montage of installatie van de zaken of onderdelen in strijd met de gebruiksaanwijzing/documentatie.
- defecten als gevolg van niet aan MEDION toerekenbare computervirussen of softwarefouten.
- defecten of foutmeldingen die een gevolg zijn van een onjuiste voedingsspanning.
- gebreken die een gevolg zijn van blootstelling aan vocht of van chemische of elektrochemische inwerking van water.
- gebreken die een gevolg zijn van gebruik van niet originele onderdelen, randapparatuur en/of programmatuur.
- producten die tweedehands in omloop zijn gebracht.
- de afnemende capaciteit van batterijen en accu's en niet door MEDION meegeleverde batterijen en accu's
- pixelfouten (defecte beeldpunten) binnen de in de gebruiksaanwijzing/handleiding van uw product toegestane marge.
- defecten als gevolg van inbranding of helderheidsverlies bij plasma- of LCD-producten die ontstaan zijn door ondeskundig gebruik; de precieze handelwijze voor het gebruik van het plasma- of LCD-product vindt u in de gebruiksaanwijzing/handleiding.
- weergavefouten van datadragers die in een niet compatibel formaat dan wel met niet geëigende software opgebouwd zijn.
- de niet-limitatieve opsomming van defecten als gevolg van overmacht (zoals oorlog, oorlogsgevaar, burgeroorlog, terrorisme, oproer, molest, brand, blikseminslag, waterschade, overstroming, werkstaking, bedrijfsbezetting, staking, tiptheidsacties, in- en invoerbelemmeringen, overheidsmaatregelen, defecten aan machines, storingen in de levering van gas, water- en elektriciteit, vervoersproblemen).

Mocht tijdens het onderzoek naar het defecte product blijken dat het defect niet wordt gedekt door de garantie, dan zal MEDION u hiervan op de hoogte stellen en u hierbij in de gelegenheid stellen om aan de hand van een offerte een beslissing te nemen over de vraag of u het defecte product toch gerepareerd/vervangen wenst te zien. In deze offerte zal een opgave worden verstrekt van de met de reparatie/vervanging gemoeide kosten.

#### **4. Servicehotline**

Voordat u uw product aan MEDION opstuurt dient u contact op te nemen met de hotline. Hier krijgt u alle noodzakelijke informatie hoe u aanspraak kunt maken op de garantie.

De service hotline ondersteunt in geen geval een gebruikerstraining voor soft-en hardware, het opzoeken in de handleiding dan wel de ondersteuning van niet van MEDION afkomstige producten.

#### **II. Bijzondere garantievoorwaarden voor MEDION PC, Notebook, Pocket PC (PDA) u en producten met navigatiefunctie (PNA)**

Heeft een van de meegeleverde opties een defect dan heeft u ook aanspraak op een reparatie of omruiling. De garantie dekt de materiaal-en arbeidskosten voor het herstel van de functionaliteit en intrinsieke elementen van het betreffende MEDION product.

Gebruik van hardware bij uw product die niet door MEDION is geproduceerd noch door MEDION is verkocht, is kan de garantie doen vervallen indien aantoonbaar is dat daardoor de schade aan het MEDION product of de meegeleverde opties ontstaan is. Voor meegeleverde software wordt een beperkte garantie verstrekt. Dat geldt voor de voor-geïnstalleerde systeem en besturingssoftware alsmede voor meegeleverde toepassingsprogramma's. Bij de door MEDION meegeleverde software garandeert MEDION voor de gegevensdragers (bv. diskettes en CD-ROMs waarop de software geleverd wordt ) een vrijheid van materiaal-en verwerkingsfouten voor de duur van zes maanden, te rekenen vanaf de aankoopdatum van het MEDION product bij MEDION dan wel bij een officiële handelspartner van MEDION.

Voor meegeleverd kaartmateriaal van producten met een navigatiefunctie wordt geen garantie geleverd op de volledigheid. Bij de levering van een defecte gegevensdrager vervangt MEDION deze zonder kosten.

#### **III. Bijzondere garantiebepalingen voor de reparatie aan huis respectievelijk de omruiling aan huis**

Voor zover de betreffende garantiekaart bij het product uitdrukkelijk vermeldt dat u recht hebt op en reparatie dan wel omruiling aan huis, gelden bijzondere garantiebepalingen die uitsluitend in voornoemde gevallen toepasbaar zijn.

Om de reparatie/omruiling aan huis mogelijk te maken dient van uw zijde het volgende zeker gesteld te worden:

- De MEDION medewerker dient de onbeperkte en zekere toegang tot het product te hebben en dit zo snel mogelijk, zonder enige vertraging.
- Telecommunicatiemiddelen die noodzakelijkerwijs gebruikt dienen te worden door de MEDION medewerker om zijn opdracht uit te kunnen voeren, voor test-en diagnosedoeleinden alsmede voor het oplossen van de klacht , moeten door u kostenloos ter beschikking gesteld worden.
- U bent zelf verantwoordelijk voor het herstel van uw eigen gebruikerssoftware na de gebruikmaking van de dienstverlening van MEDION.
- U dient alle overige maatregelen te treffen die voor het uitvoeren van de opdracht volgens de voorschriften en de gebruikelijke praktijken terzake benodigd zijn.
- U bent zelf verantwoordelijk voor de configuratie en verbinding van de eventuele beschikbare externe producten na de gebruikmaking van de dienstverlening van MEDION.
- De kostenvrije annuleringsperiode van de aan huis reparatie/omruilopdracht bedraagt minimaal 24 uur, daarna worden de kosten veroorzaakt door de vertraagde annulering aan u in rekening gebracht, tenzij U zich kan beroepen op gebeurlijke overmacht in die specifieke gevallen.

# Belgium (fr)

## Conditions de garantie

### I. Conditions générales de garantie

#### 1. Généralités

La période de garantie commence toujours à courir le jour où le produit MEDION a été acheté chez MEDION ou auprès d'un partenaire distributeur officiel de MEDION. La date exacte de ce début de période de garantie est la date d'achat mentionnée sur le justificatif d'achat ou la date indiquée sur l'original du bordereau de livraison. La garantie s'applique à tous les défauts résultant d'un vice de matière ou de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale. Le type et la durée de la garantie sont indiqués sur la carte de garantie. En cas de violation de contrat existant lors de la livraison de la marchandise, la période de garantie est de deux (2) ans selon § 1649 quater alinéa 1 B.W. (Code civil)

Pour pouvoir réclamer des prestations de garantie, vous devez présenter les documents suivants :

- l'original du justificatif d'achat,
- le cas échéant, l'original du bordereau de livraison,
- la carte de garantie

Veillez conserver précieusement l'original du justificatif d'achat, l'original du bordereau de livraison et la carte de garantie. MEDION et ses partenaires distributeurs agréés se réservent le droit de refuser des prestations de garantie s'il n'est pas possible de présenter le justificatif d'achat, resp. le bordereau de livraison ou la carte de garantie ou lorsque les données sont incomplètes, effacées ou ont été modifiées après l'achat initial par le consommateur auprès du revendeur.

Si vous devez nous renvoyer le produit, vous êtes responsable de l'emballage adéquat du produit pour le transport. Sauf mention contraire sur la carte de garantie, les frais d'expédition et le risque du transport sont à votre charge.

Joignez au produit défectueux une description des défauts claire et aussi détaillée que possible, avec votre adresse et votre numéro de téléphone ainsi que tous les accessoires nécessaires à la réparation. Lors de la réalisation de la réparation, MEDION se base sur la description des défauts contenue dans votre courrier d'accompagnement et des dysfonctionnements constatés lors de la remise en état.

Pour avoir droit à la garantie, avant de nous envoyer un produit, vous devez toujours en premier lieu prendre contact avec notre hotline. Cette hotline vous donnera un numéro de référence (dit numéro RMA) que vous devrez inscrire à l'extérieur du paquet.

Le produit doit être envoyé complet, donc avec tous les accessoires fournis avec le produit lors de l'achat. Si le produit est incomplet, cela entraîne des retards lors de la réparation resp. lors du remplacement. MEDION n'assume aucune responsabilité pour des produits envoyés en supplément qui ne font pas partie intégrante des accessoires fournis avec le produit lors de l'achat.

La présente garantie ne limite ni vos droits au titre de consommateur selon la législation nationale du pays dans lequel vous avez acquis les marchandises concernées (initialement), ni vos droits à l'encontre du partenaire distributeur agréé de MEDION, selon les mêmes dispositions légales nationales, comme conséquence du contrat d'achat.

Les cas de garantie n'entraînent pas un renouvellement resp. une prolongation de la période de garantie initiale.

#### 2. Etendue et fourniture des prestations de garantie

Si votre produit MEDION présente un défaut couvert par la présente garantie, MEDION prend en charge, par la présente garantie, la réparation ou le remplacement du produit MEDION en tout ou en partie. MEDION se réserve la décision de réparer ou de remplacer. Dans cette mesure, MEDION peut décider discrétionnairement de remplacer le produit renvoyé pour réparation par un produit de même qualité.

La garantie est limitée à la remise en état resp. au remplacement de la fonctionnalité du matériel dans l'état du produit original avant la survenance du défaut. La garantie ne s'étend pas à la restauration de données ou de logiciel. Avant d'envoyer le produit, vous devez vous-même veiller à réaliser une copie de sauvegarde (backup) de données ou de logiciel éventuellement mémorisés dans le produit, y compris le logiciel d'application et d'exploitation. MEDION ne reconnaît aucune prétention en raison de la perte de ces données ou informations – à l'exception d'action délibérée ou de négligence grossière de la part de MEDION –.

En cas de vices de matière ou de fabrication, les pièces défectueuses seront remplacées par de nouvelles pièces. Eventuellement, l'ensemble du produit sera remplacé par un même produit ou un produit dont la fonction est de même qualité. En tout cas, la valeur de la prestation en garantie est limitée à la valeur du produit défectueux.

Les pièces défectueuses que nous remplaçons deviennent notre propriété.

La garantie englobe les heures de travail (du personnel) de MEDION ainsi que les frais d'emballage et d'expédition par MEDION à l'acheteur.

Vous ne devez réaliser ou faire réaliser par des tiers aucune réparation sur des choses fournies par MEDION. Tout droit à la garantie s'éteint en cas de violation de cette clause.

#### 3. Exclusions de garantie

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- usure normale,
- consommables,
- produits dont la désignation de marque ou de type resp. le numéro de série a été modifié ou enlevé,
- la mise à disposition d'updates/upgrades de système de commande d'imprimante ou de logiciel,
- divergences minimales qui n'ont pas d'importance pour le fonctionnement de la chose,
- défauts suite à une utilisation incorrecte ou non conforme,

- défauts suite à un manque de soin resp. un entretien incorrect ou inexistant,
- utilisation, montage ou installation de choses ou de pièces en contradiction avec les indications portées dans le mode d'emploi ou la documentation,
- défauts dus à des virus d'ordinateur ou des défauts de logiciel dont MEDION n'est pas responsable,
- défauts ou messages de défauts suite à une tension d'alimentation incorrecte,
- dommages dus à une protection insuffisante contre l'humidité ou l'effet chimique ou électrochimique de l'eau,
- défauts dus à l'utilisation de pièces de rechange, d'accessoires ou de programmes qui ne sont pas d'origine,
- produits qui ont été revendus de seconde main,
- diminution de la capacité des batteries et des accumulateurs resp. de batteries et accumulateurs qui n'ont pas été fournis par MEDION avec le produit,
- lampe pour vidéo projecteur,
- défauts de pixels (points d'image défectueux) dans les limites admises selon le mode d'emploi ou le manuel de votre produit,
- défauts suite à la brûlure ou à la perte de luminosité de produits au plasma ou LCD causés par une utilisation non conforme. Dans le mode d'emploi ou le manuel, vous trouverez des instructions précises sur l'utilisation de produits au plasma ou LCD,
- défauts de lecture de supports de données qui ont été réalisés dans un format incompatible ou avec un logiciel non inadéquat,
- Tous les défauts suite à un cas de force majeure (p. ex. guerre, risque de guerre, guerre civile, terrorisme, révolte, effet de guerre, incendie, foudre, dommage des eaux, inondation, débrayage, occupation d'entreprise, grève, grève du zèle, restrictions d'importation et d'exportation, mesures gouvernementales, dysfonctionnements des machines, perturbations dans l'alimentation en gaz, eau et électricité, problèmes de transport).

Au cas où, lors de l'examen du produit défectueux, il s'avèrerait que le défaut n'est pas couvert par la garantie, MEDION vous en informera et vous soumettra une offre pour vous permettre de décider si vous souhaitez quand même réparer le produit ou l'échanger. Cette offre contient une indication des frais occasionnés par la réparation ou l'échange.

#### **4. Service hotline**

Avant d'envoyer un produit à MEDION, vous devez prendre contact avec notre hotline qui comprend toutes les informations dont vous avez besoin pour faire valoir la garantie.

Le service hotline ne vous donne aucune aide en matière d'utilisation de logiciel ou de matériel, de recherche dans le mode d'emploi resp. d'assistance pour des produits qui ne viennent pas de chez MEDION.

#### **II. Clauses de garantie spéciales pour MEDION PC, Notebooks, Pocket PCs (PDA) et appareil de navigation GPS (PNA)**

Si l'une des options fournies avec le produit présente un défaut, vous avez le droit à une réparation resp. un échange. La garantie couvre les coûts de matériel et de main d'œuvre pour le rétablissement de la fonctionnalité et des propriétés importantes du produit MEDION concerné.

Si, avec votre produit, vous utilisez du matériel qui n'est ni fabriqué ni distribué par MEDION, le droit à la garantie peut tomber en déchéance s'il est prouvé que le dommage subi par le produit MEDION resp. les options fournies avec celui-ci a été causé par ces options.

Une garantie restreinte est accordée pour le logiciel fourni avec le produit. Ceci s'applique au logiciel d'exploitation et de commande préinstallé ainsi qu'aux logiciels d'application fournis avec le produit. En ce qui concerne le logiciel fourni par MEDION avec le produit, MEDION garantit que les supports de données (p. ex. disquettes et CD-ROM sur lesquels le logiciel est livré) sont exempts de vice de matière et de fabrication pendant une durée de six mois à partir de la date à laquelle le produit MEDION a été acheté chez MEDION ou chez un partenaire distributeur officiel de MEDION. MEDION ne garantit pas à 100 % l'exactitude des cartes fournies avec l'appareil de navigation GPS (PNA).

Si un support de données fourni avec le produit s'avère défectueux, MEDION le remplace gratuitement.

#### **III. Clauses de garantie spéciales pour la réparation resp. le remplacement sur place**

Si la carte de garantie du produit indique expressément que vous avez le droit de réparer resp. échanger celui-ci sur place, des conditions de garantie spéciales, applicables exclusivement dans ce cas de figure, sont appliquées.

Pour permettre la réparation resp. le remplacement sur place, vous devez remplir les conditions préalables suivantes :

- Le collaborateur de MEDION doit avoir un accès illimité et sûr au produit, et cela aussi rapidement que possible et sans retard.
- Vous devez mettre gratuitement à la disposition des collaborateurs de MEDION les équipements de télécommunication dont ils ont besoin pour exécuter leur tâche, effectuer des contrôles et des diagnostics et éliminer le dysfonctionnement.
- Après avoir eu recours à la prestation de service de MEDION, vous êtes vous-même responsable de la restauration de votre propre logiciel d'application.
- Vous devez prendre toutes les autres mesures nécessaires à l'exécution de la tâche selon les prescriptions et les pratiques usuelles.
- Après avoir eu recours à la prestation de service de MEDION, vous êtes vous-même responsable de la configuration et du raccordement de produits externes éventuellement disponibles.
- Jusqu'à 24 heures avant la date prévue, dernier délai, vous pouvez annuler gratuitement la tâche de réparation/échange sur place. Passé ce délai, les frais occasionnés par l'annulation tardive vous seront facturés à moins que vous puissiez invoquer un cas de force majeure.

# Belgium (de)

## Garantiebedingungen

### I. Allgemeine Garantiebedingungen

#### 1. Allgemeines

Die Garantiezeit beginnt immer am Tag des Einkaufs des MEDION Gerätes von der MEDION oder einem offiziellen Handelspartner der MEDION. Die Garantie gilt für Material- und Produktionsschäden aller Art, die bei normaler Verwendung auftreten können. Die Garantiezeit ergibt sich aus der dem Gerät anliegenden Garantiekarte in Zusammenhang mit dem Kaufbeleg des autorisierten MEDION Handelspartners oder das auf dem Original des Lieferscheins angegebene Datum. Bei einer Vertragswidrigkeit, die bei der Lieferung der Ware besteht, beträgt die Garantiefrist nach § 1649 quater Absatz 1 B.W. zwei (2) Jahre.

Um Garantieleistungen beanspruchen zu können, müssen Sie die folgenden Unterlagen vorlegen:

- das Original des Kaufbelegs;
- ggf. das Original des Lieferscheins;
- die Garantiekarte

Liegt den Geräten keine Garantiekarte bei, besteht für diese Geräte keine Garantie. Neue Geräte unterliegen den gesetzlichen Gewährleistungsfristen von 24 Monaten. Bei gebrauchten Geräten (B-Ware) unterliegt die Ware der eingeschränkten Gewährleistungsfrist von 12 Monaten.

Bewahren Sie das Original des Kaufbelegs, das Original des Lieferscheins und die Garantiekarte bitte gut auf. MEDION und deren autorisierte Vertriebspartner behalten sich das Recht vor, Garantieleistungen zu verweigern, wenn der Kaufbeleg bzw. der Lieferschein oder die Garantiekarte nicht vorgelegt werden können bzw. wenn die Daten unvollständig, gelöscht oder nach dem ursprünglichen Kauf durch den Verbraucher beim Händler geändert worden sind.

Falls Sie das Produkt an uns einsenden müssen, sind Sie dafür verantwortlich, dass das Produkt für den Transport sicher verpackt ist. Soweit auf der Garantiekarte nichts anderes angegeben ist, tragen Sie die Versandkosten und das Transportrisiko.

Legen Sie dem defekten Produkt eine deutliche und möglichst detaillierte Fehlerbeschreibung mit Ihrer Anschrift und Telefonnummer sowie alles für die Reparatur erforderliche Zubehör bei. Bei der Ausführung der Reparatur geht MEDION von der Fehlerbeschreibung in Ihrem Begleitschreiben und den bei der Instandsetzung selbst festgestellten Mängeln aus.

Um einen Garantieanspruch zu haben, müssen Sie sich, bevor Sie ein Produkt an uns einsenden, grundsätzlich mit unserer Hotline in Verbindung setzen. Bei dieser Hotline erhalten Sie eine Referenznummer (die sog. RMA-Nummer), die Sie auf der Außenseite des Pakets vermerken müssen.

Das Produkt muss vollständig, d.h. mit allem beim Kauf mitgelieferten Zubehör, eingesandt werden. Falls das Produkt nicht vollständig ist, führt dies zu Verzögerungen bei der Reparatur bzw. beim Austausch. Für zusätzlich eingesandte Produkte, die nicht Teil des beim Kauf mitgelieferten Zubehörs sind, übernimmt MEDION keinerlei Verantwortung.

Diese Garantie schränkt weder Ihre Rechte als Verbraucher nach der nationalen Gesetzgebung des Lands, in dem Sie die betreffenden Waren (erstmalig) erwerben, noch, nach den gleichen nationalen Bestimmungen, Ihre Rechte gegenüber dem autorisierten Vertriebspartner von MEDION als Folge des Kaufvertrags ein.

Garantiefälle führen nicht zu einer Erneuerung bzw. Verlängerung der ursprünglichen Garantiefrist.

#### 2. Umfang und Erbringung von Garantieleistungen

Im Fall eines durch diese Garantie abgedeckten Defekts an Ihrem MEDION Gerät gewährleistet die MEDION mit dieser Garantie die Reparatur oder den Ersatz des MEDION Gerätes bzw. eines Teils davon. Die Entscheidung zwischen Reparatur oder Ersatz der Geräte obliegt MEDION. Insoweit kann MEDION nach eigenem Ermessen entscheiden, das zur Garantiereparatur eingesendete Gerät durch ein generalüberholtes Gerät gleicher Qualität zu ersetzen.

Die Garantie ist auf die Instandsetzung bzw. den Ersatz der Hardware-Funktionalität in den Zustand des originalen Geräts vor dem Eintritt des Defekts beschränkt. Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Wiederherstellung von Daten oder Software.

Sie müssen vor dem Einsenden des Produkts selbst dafür sorgen, dass eine Sicherungskopie (Backup) eventuell im Produkt gespeicherter Daten oder Software, einschließlich Anwendungs- und Systemsoftware, erstellt wird. MEDION erkennt – mit Ausnahme von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit auf Seiten von MEDION – keine Ansprüche wegen des Verlusts dieser Daten oder Informationen an.

Bei Material- oder Verarbeitungsfehlern werden die defekten Teile durch neue Teile ersetzt. Eventuell wird das gesamte Produkt durch ein gleiches oder funktionell gleichwertiges Produkt ersetzt. In jedem Fall ist der Wert der Garantieleistung auf den Wert des defekten Produkts beschränkt.

Defekte Teile, die von uns ausgetauscht werden, gehen in unser Eigentum über.

In der Garantie sind die Arbeitsstunden (der Mitarbeiter) von MEDION sowie die Kosten für Verpackung und Versand durch MEDION an den Käufer enthalten.

Sie dürfen selbst oder durch Dritte keine Reparaturarbeiten an von MEDION gelieferten Sachen ausführen bzw. ausführen lassen. Bei Zuwiderhandlung verfällt jeder Garantieanspruch.

#### 3. Garantieausschluss

Die Garantie gilt nicht für:

- normale Abnutzung.
- Verbrauchsmaterial.
- wie z.B. Projektionslampen in Beamer.
- Produkte, deren Marken- oder Typenbezeichnung bzw. Seriennummer verändert oder entfernt worden ist.
- die Bereitstellung von Treiber- oder Software-Updates/Upgrades.

- geringfügige Abweichungen, die für die Funktion der Ware unerheblich sind.
- Schäden durch falschen oder unsachgemäßen Gebrauch.
- Schäden als Folge von Vernachlässigung sowie mangelnder bzw. ungeeigneter Wartung.
- Gebrauch, Montage oder Installation von Sachen oder Teilen entgegen den Angaben in der Bedienungsanleitung bzw. der Dokumentation.
- Defekte als Folge von Computerviren oder Softwarefehlern, für die MEDION nicht verantwortlich ist.
- Defekte oder Fehlermeldungen als Folge einer falschen Versorgungsspannung.
- Schäden als Folge ungenügenden Schutzes vor Feuchtigkeit oder der chemischen bzw. elektrochemischen Einwirkung von Wasser.
- Defekte als Folge der Verwendung nicht originaler Ersatzteile, Zubehör und/oder Programme.
- Produkte, die aus zweiter Hand in Verkehr gebracht werden.
- abnehmende Kapazität von Batterien und Akkumulatoren bzw. nicht von MEDION mitgelieferte Batterien und Akkumulatoren.
- Pixelfehler (dauerhaft farbiger, heller oder dunkler Bildpunkt) innerhalb der nach der Gebrauchsanweisung bzw. dem Handbuch zu Ihrem Produkt zulässigen Grenzen.
- Defekte als Folge von Einbrennen oder Helligkeitsverlust bei Plasma- oder LCD-Produkten, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind. Eine genaue Anleitung zum Gebrauch von Plasma- bzw. LCD-Produkten finden Sie in der Gebrauchsanweisung bzw. im Handbuch.
- Wiedergabefehler von Datenträgern, die nicht in einem kompatiblen Format oder nicht mit geeigneter Software erstellt worden sind.
- Alle Defekte als Folge Höherer Gewalt (z.B. Krieg, Kriegsgefahr, Bürgerkrieg, Terrorismus, Aufruhr, Kriegseinwirkung, Brand, Blitzeinschlag, Wasserschäden, Überschwemmung, Arbeitsniederlegung, Betriebsbesetzung, Streik, Dienst nach Vorschrift, Ein- und Ausfuhrbeschränkungen, Regierungsmaßnahmen, Störungen an Maschinen, Störungen bei der Gas-, Wasser- und Stromversorgung, Transportprobleme).

Sollte sich bei der Reparatur des Gerätes herausstellen, dass es sich um einen Fehler handelt, der von der Garantie nicht gedeckt ist, behält sich MEDION das Recht vor, die anfallenden Kosten in Form einer Abwicklungspauschale sowie die kostenpflichtige Reparatur für Material und Arbeit nach einem Kostenvoranschlag dem Kunden in Rechnung zu stellen.

#### **4. Servicehotline**

Vor Einsendung des Geräts an MEDION müssen Sie sich über unsere Service Hotline an uns wenden. Sie erhalten insoweit weitergehende Informationen, wie Sie Ihren Garantieanspruch geltend machen können.

Die Service Hotline ersetzt auf keinen Fall eine Anwenderschulung für Soft- bzw. Hardware, das Nachschlagen im Handbuch oder die Betreuung von Fremdprodukten.

#### **II. Besondere Garantiebedingungen für MEDION PC, Notebook, Pocket PC (PDA) und Geräten mit Navigationsfunktion (PNA)**

Hat eine der mitgelieferten Optionen (z.B. Speicherkarte, Modem etc.) einen Defekt, so haben Sie Anspruch auf eine Reparatur oder Ersatz. Die Garantie deckt Material- und Arbeitskosten für die Wiederherstellung der Funktionsfähigkeit für das betroffene MEDION Gerät.

Hardware zu Ihrem Gerät, die nicht von MEDION produziert oder vertrieben wurde, kann die Garantie zum Erlöschen bringen, wenn dadurch ein Schaden am MEDION Gerät oder den mitgelieferten Optionen entstanden ist.

Für mitgelieferte Software wird eine eingeschränkte Garantie übernommen. Dies gilt für ein vorinstalliertes Betriebssystem, aber auch für mitgelieferte Programme. Bei der von MEDION mitgelieferten Software garantiert MEDION für die Datenträger, z.B. Disketten und CD-ROMs, auf denen diese Software geliefert wird, die Freiheit von Material- und Verarbeitungsfehlern für eine Frist von sechs Monaten nach Einkauf des MEDION Gerätes von der MEDION oder einem offiziellen Handelspartner der MEDION.

Es wird keine Garantie auf Vollständigkeit für das mitgelieferte Kartenmaterial von Geräten mit Navigationsfunktion (PNA) gewährt.

Falls ein gelieferter Datenträger defekt ist, leistet MEDION hierfür kostenlosen Ersatz.

#### **III. Besondere Garantiebedingungen für die Reparatur bzw. den Austausch vor Ort**

Soweit sich aus der dem Gerät anliegenden Garantiekarte ein Anspruch auf Vorort Reparatur bzw. Vorort Austausch ergibt, gelten die besonderen Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. Vorort Austausch für Ihr MEDION Gerät.

Zur Durchführung der Vorort Reparatur bzw. des Vorort Austauschs muss von Ihrer Seite Folgendes sichergestellt werden:

- Mitarbeitern der MEDION muss uneingeschränkter, sicherer und unverzüglicher Zugang zu den Geräten gewährt werden.
- Telekommunikationseinrichtungen, die von Mitarbeitern von MEDION zur ordnungsgemäßen Ausführung Ihres Auftrages, für Test- und Diagnosezwecke sowie zur Fehlerbehebung benötigt werden, müssen von Ihnen auf eigene Kosten zur Verfügung gestellt werden.
- Sie sind für die Wiederherstellung der eigenen Anwendungssoftware nach der Inanspruchnahme der Dienstleistungen durch MEDION selbst verantwortlich.
- Sie müssen alle sonstigen Maßnahmen treffen, die für die Ausführung des Auftrags nach den Vorschriften und den üblichen Praktiken erforderlich sind.
- Sie sind für die Konfiguration und Verbindung ggf. vorhandener, externer Geräte nach der Inanspruchnahme der Dienstleistung durch MEDION selbst verantwortlich.
- Der kostenfreie Storno-Zeitraum für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch beträgt mind. 24 Stunden, danach müssen die uns durch den verspäteten oder nicht erfolgten Storno entstandenen Kosten in Rechnung gestellt werden, es sei denn, Sie können sich auf höhere Gewalt berufen.



# **MEDION®**



Medion France  
75 Rue de la Foucaudière  
72100 Le Mans  
France

Service Hotline: 02 43 16 60 30 (appel non surtaxé)  
Service PREMIUM hors garantie: 08 92 35 05 40  
(0.34 EUR/min)  
Pour nous contacter, merci de vous rendre  
sur notre site Internet à la rubrique "Service" puis "Contact"  
[www.medion.fr](http://www.medion.fr)



Medion B.V.  
John F. Kennedylaan 16a  
5981 XC Panningen  
Nederland  
Hotline: 022006198  
Fax: 022006199

Gebruikt u a.u.b. het contactformulier op onze website  
[www.medion.com/be](http://www.medion.com/be) onder "Service".  
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter  
[www.medion.com/be](http://www.medion.com/be).  
Pour nous contacter, merci de vous diriger sur notre site internet  
[www.medion.com/be](http://www.medion.com/be), rubrique "Service" puis "Contact".

[www.medion.com/be](http://www.medion.com/be)